

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 246



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 54

23 septembrie 2011

Cuprins

#### I Acte legislative

##### DIRECTIVE

- ★ **Directiva 2011/72/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2011 de modificare a Directivei 2000/25/CE în ceea ce privește dispozițiile pentru tractoarele introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate <sup>(1)</sup> .....** 1

##### DECIZII

- ★ **Decizia nr. 940/2011/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2011 privind Anul european al îmbătrânirii active și solidarității între generații (2012) <sup>(1)</sup> .....** 5

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 941/2011 al Consiliului din 22 septembrie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 16 alineatele (2) și (5) din Regulamentul (UE) nr. 204/2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia .....** 11

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

(<sup>1</sup>) Text cu relevanță pentru SEE

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

|  |           |
|--|-----------|
| ★ <b>Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 942/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 privind neaprobarea substanței active flufenoxuron, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a Deciziei 2008/934/CE a Comisiei <sup>(1)</sup> .....</b> | <b>13</b> |
| ★ <b>Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 943/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 privind neaprobarea substanței active propargit, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a Deciziei 2008/934/CE a Comisiei <sup>(1)</sup> .....</b>    | <b>16</b> |
| Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 944/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ...  | 18        |
| Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 945/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de vită și mânzat .....  | 20        |
| Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 946/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de pasăre .....  | 24        |
| Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 947/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 de stabilire a prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 .....  | 26        |
| Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 948/2011 al Comisiei din 22 septembrie 2011 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (UE) nr. 867/2010 pentru anul de comercializare 2010/11 .....   | 28        |

#### DECIZII

|  |           |
|--|-----------|
| ★ <b>Decizia 2011/625/PESC a Consiliului din 22 septembrie 2011 de modificare a Deciziei 2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia .....</b>   | <b>30</b> |
| 2011/626/UE:   |           |
| ★ <b>Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 22 septembrie 2011 de acordare a unei derogări de la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 762/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind transmiterea de către statele membre a statisticilor în domeniul acvaculturii în ceea ce privește Republica Cehă, Marele Ducat al Luxemburgului și Republica Austria [notificată cu numărul C(2011) 6533].....</b> | <b>33</b> |

---

#### Rectificări

|  |           |
|--|-----------|
| ★ <b>Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 286/2011 al Comisiei din 10 martie 2011 de modificare, în vederea adaptării la progresul tehnic și științific, a Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor (JO L 83, 30.3.2011) .....</b> | <b>34</b> |
|--|-----------|



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## I

(Acte legislative)

## DIRECTIVE

## DIRECTIVA 2011/72/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 14 septembrie 2011

## de modificare a Directivei 2000/25/CE în ceea ce privește dispozițiile pentru tractoarele introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(2)</sup>,

întrucât:

- (1) Directiva 2000/25/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2000 privind măsurile care trebuie luate împotriva emisiei de poluanți gazoși și de pulberi provenind de la motoarele pentru tractoare agricole și forestiere <sup>(3)</sup> reglementează emisiile de gaze de evacuare generate de motoarele instalate pe tractoarele agricole și forestiere pentru a proteja și mai mult sănătatea umană și mediul. Directiva 2000/25/CE prevede că valorile limită ale emisiilor aplicabile în 2010 pentru omologarea de tip a majorității motoarelor cu aprindere prin comprimare, menționate ca etapa III A, ar fi trebuit înlocuite cu valorile limită mai stricte ale etapei III B, care trebuiau să intre în vigoare progresiv, cu începere de la 1 ianuarie 2011, în ceea ce privește introducerea pe piață, și cu începere de la 1 ianuarie 2010, în ceea ce privește omologarea de tip a acestor motoare. Etapa IV, care prevede valori limită ale emisiilor mai stricte decât etapa III B, va intra în vigoare progresiv, cu începere de la 1 ianuarie 2013, în ceea ce privește omologarea de tip a acestor motoare, și de la 1 ianuarie 2014, în ceea ce privește introducerea pe piață.
- (2) Tranziția la etapa III B presupune o schimbare treptată a tehnologiei care generează costuri de punere în aplicare

semnificative pentru re proiectarea motoarelor și pentru dezvoltarea de soluții tehnice avansate. Cu toate acestea, criza financiară și economică globală actuală sau orice regres economic nu ar trebui să conducă la coborârea standardelor de mediu. Prezenta revizuire a Directivei 2000/25/CE ar trebui, prin urmare, să fie considerată una excepțională. De asemenea, investițiile în tehnologii ecologice sunt importante pentru promovarea creșterii economice, a ocupării forței de muncă și a siguranței în materie de sănătate în viitor.

- (3) Directiva 2000/25/CE prevede un mecanism de flexibilitate care să permită producătorilor de tractoare să achiziționeze, într-o anumită etapă, un număr limitat de motoare care nu respectă valorile limită ale emisiilor aplicabile pe parcursul respectivei etape, dar care sunt omologate în conformitate cu cerințele aferente etapei imediat anterioare celei aplicabile.
- (4) Din 2005, Directiva 2000/25/CE prevede evaluarea necesității eventuale a mecanismelor de flexibilitate suplimentare în legătură cu valorile limită ale emisiilor aferente etapei III B și etapei IV. Pentru a acorda un ajutor temporar industriei atunci când trece la etapa următoare, este necesar a adapta condițiile de aplicare a mecanismului de flexibilitate.
- (5) În timpul etapei III B, numărul de tractoare introduse pe piață și care sunt puse în serviciu ar trebui să nu depășească, pentru fiecare categorie, 40% din numărul de tractoare introduse pe piață de către producătorul de tractoare din categoria respectivă de motoare. Alternativa de a permite introducerea pe piață și punerea în serviciu a unui număr fix de tractoare în cadrul mecanismului de flexibilitate ar trebui adaptată în consecință.
- (6) Producătorii de tractoare care intră în domeniul de aplicare al prezentei directive ar trebui să beneficieze de programele europene de sprijin financiar sau de orice programe de sprijin relevante oferite de statele membre. Aceste programe de sprijin pot susține proiecte în cadrul cărora se utilizează cele mai bune tehnologii existente care respectă cele mai ridicate standarde privind emisiile.

<sup>(1)</sup> JO C 107, 6.4.2011, p. 26.

<sup>(2)</sup> Poziția Parlamentului European din 23 iunie 2011 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 19 iulie 2011.

<sup>(3)</sup> JO L 173, 12.7.2000, p. 1.

- (7) Prin urmare, Directiva 2000/25/CE ar trebui modificată în consecință.
- (8) Măsurile prevăzute în prezenta directivă reflectă dificultatea temporară cu care se confruntă industria. Aplicare respectivelor măsuri ar trebui să se limiteze la durata etapei III B.
- (9) Actualele valori limită ale emisiilor ar trebui să devină mai stricte, inclusiv în ceea ce privește particulele ultrafine de carbon negru, prin introducerea de valori limită privind numărul de particule în viitoarea legislație, dacă evaluările de impact relevante justifică acest lucru,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### Articolul 1

##### Modificări ale Directivei 2000/25/CE

Directiva 2000/25/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 se adaugă următoarele linii:

- „— «mecanism de flexibilitate» înseamnă procedura de derogare prin intermediul căreia un stat membru permite introducerea pe piață și punerea în serviciu a unui număr limitat de tractoare, în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 3a;
- «categorie de motoare» înseamnă clasificarea motoarelor care combină domeniul de putere și etapa aferentă valorilor limită ale emisiilor de gaze de evacuare;
- «punere la dispoziție pe piață» înseamnă orice furnizare a unui tractor sau a unui motor pentru distribuirea sau utilizarea pe piața Uniunii, în cadrul unei activități comerciale, contra cost sau gratuit;
- «introducere pe piață» înseamnă prima punere la dispoziție pe piață a unui tractor sau a unui motor;
- «punere în serviciu» înseamnă prima utilizare în Uniune, în scopul pentru care a fost produs, a unui tractor sau a unui motor. Data la care acesta este înmatriculat, dacă este cazul, sau introdus pe piață este considerată data punerii în serviciu.”

2. Articolul 3a se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3a

##### Mecanismul de flexibilitate

Prin derogare de la articolul 3 alineatele (1) și (2), statele membre, la cererea producătorului de tractoare și cu condiția ca autoritatea de omologare să fi acordat aprobarea relevantă de introducere pe piață în conformitate cu procedurile prevăzute în anexa IV, adoptă dispozițiile corespunzătoare pentru ca un număr limitat de tractoare echipate cu motoare omologate în conformitate cu

cerințele pentru valorile limită ale emisiilor aferente etapei imediat precedente etapei aplicabile să poată fi puse în serviciu.

Mecanismul de flexibilitate începe atunci când o anumită etapă devine aplicabilă și are aceeași durată ca și etapa respectivă. Mecanismul de flexibilitate prevăzut la punctul 1.2 din anexa IV este totuși limitat la durata etapei III B sau la o durată de trei ani, în cazul în care nu există o etapă ulterioară.”

3. Anexa IV se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta directivă.

#### Articolul 2

##### Transpunere

(1) Statele membre adoptă și publică, până la 24 septembrie 2011, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Acestea comunică Comisiei textul respectivelor dispoziții.

Atunci când statele membre adoptă respectivele dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a respectivei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

#### Articolul 3

##### Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 4

##### Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 14 septembrie 2011.

Pentru Parlamentul European  
Președintele  
J. BUZEK

Pentru Consiliu  
Președintele  
M. DOWGIELEWICZ

## ANEXĂ

## „ANEXA IV

**DISPOZIȚII PRIVIND TRACTOARELE ȘI MOTOARELE INTRODUSE PE PIAȚĂ ÎN CADRUL MECANISMULUI DE FLEXIBILITATE PREVĂZUT LA ARTICOLUL 3a**

## 1. ACȚIUNI ÎNTREPRINSE DE CĂTRE PRODUCĂTORII DE TRACTOARE

1.1. Cu excepția etapei III B, un producător de tractoare care dorește să utilizeze mecanismul de flexibilitate solicită acordul autorității de omologare pentru a introduce pe piață tractoare în conformitate cu dispozițiile relevante prevăzute în prezenta anexă. Numărul de tractoare nu depășește plafoanele prevăzute la punctele 1.1.1 și 1.1.2. Motoarele îndeplinesc cerințele menționate la articolul 3a.

1.1.1. Numărul de tractoare introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate nu depășește, pentru fiecare categorie de motoare, 20 % din numărul anual de tractoare introduse pe piață de producătorul de tractoare și echipate cu motoare din acea categorie de motoare (calculate ca medie a vânzărilor din ultimii cinci ani pe piața Uniunii). În cazul în care un producător de tractoare a comercializat tractoare în Uniune pe o perioadă mai mică de cinci ani, media se va calcula pe baza perioadei efective în care producătorul de tractoare a comercializat tractoare în Uniune.

1.1.2. Ca opțiune alternativă la punctul 1.1.1, numărul tractoarelor introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate, pentru fiecare domeniu de putere, nu depășește următoarele plafoane:

| Domeniu de putere a motorului<br>P (kW) | Număr de tractoare |
|---|--------------------|
| $19 \leq P < 37$                        | 200                |
| $37 \leq P < 75$                        | 150                |
| $75 \leq P < 130$                       | 100                |
| $130 \leq P \leq 560$                   | 50                 |

1.2. În cursul etapei III B, un producător de tractoare care dorește să utilizeze mecanismul de flexibilitate solicită acordul autorității de omologare pentru a introduce pe piață tractoare în conformitate cu dispozițiile relevante prevăzute în prezenta anexă. Numărul de tractoare nu depășește plafoanele prevăzute la punctele 1.2.1 și 1.2.2. Motoarele îndeplinesc cerințele menționate la articolul 3a.

1.2.1. Numărul de tractoare introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate nu depășește, pentru fiecare categorie de motoare, 40 % din numărul anual de tractoare introduse pe piață de producătorul de tractoare și echipate cu motoare din acea categorie de motoare (calculate ca medie a vânzărilor din ultimii cinci ani pe piața Uniunii). În cazul în care un producător de tractoare a comercializat tractoare în Uniune pe o perioadă mai mică de cinci ani, media se va calcula pe baza perioadei efective în care producătorul de tractoare a comercializat tractoare în Uniune.

1.2.2. Ca alternativă la punctul 1.2.1, numărul tractoarelor introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate, pentru fiecare domeniu de putere, nu depășește următoarele plafoane:

| Domeniu de putere a motorului<br>P (kW) | Număr de tractoare |
|---|--------------------|
| $37 \leq P < 56$                        | 200                |
| $56 \leq P < 75$                        | 175                |
| $75 \leq P < 130$                       | 250                |
| $130 \leq P \leq 560$                   | 125                |

1.3. Producătorul de tractoare include în cererea sa către autoritatea de omologare următoarele informații:

- (a) un model al etichetelor care urmează să fie aplicate fiecărui tractor pe care se va instala un motor introdus pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate. Pe etichetă se înscrie următorul text: «TRACTOR NR. ... (numărul secvențial) DIN ... (numărul total de tractoare din domeniul respectiv de putere) CU MOTORUL NR. ... CU OMOLOGAREA DE TIP (Directiva 2000/25/CE) NR. ...»; și

(b) un model de etichetă suplimentară, care urmează să fie aplicată pe motor, cuprinzând textul menționat la punctul 2.2.

1.4. Producătorul de tractoare furnizează autorității de omologare toate informațiile necesare referitoare la punerea în aplicare a mecanismului de flexibilitate pe care autoritatea de omologare le poate solicita pentru a lua o decizie.

1.5. La fiecare șase luni, producătorul de tractoare prezintă un raport autorităților de omologare din fiecare stat membru în care tractorul este introdus pe piață cu privire la punerea în aplicare a mecanismelor de flexibilitate pe care le folosește. În raport se includ datele cumulative privind numărul de tractoare introduse pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate, numărul de serie al motorului și cel al tractorului, precum și statele membre în care tractorul a fost pus în serviciu. Această procedură se menține pe întreaga durată de derulare a mecanismului de flexibilitate, fără excepție.

## 2. ACȚIUNI ALE PRODUCĂTORULUI DE MOTOARE

2.1. Un producător de motoare poate introduce pe piață motoare în cadrul mecanismului de flexibilitate autorizat în conformitate cu punctele 1 și 3 din prezenta anexă.

2.2. Producătorul de motoare amplasează pe motoare o etichetă cu următorul text: «Motor introdus pe piață în cadrul mecanismului de flexibilitate», în conformitate cu cerințele menționate la punctul 5 din anexa I.

## 3. ACȚIUNI ALE AUTORITĂȚII DE OMOLOGARE

Autoritatea de omologare evaluează conținutul cererii de utilizare a mecanismului de flexibilitate și documentele anexate acesteia. Ulterior, aceasta informează producătorul de tractoare în legătură cu decizia luată de a autoriza sau nu utilizarea mecanismului de flexibilitate conform solicitării.”

---

## DECIZII

## DECIZIA NR. 940/2011/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 14 septembrie 2011

privind Anul european al îmbătrânirii active și solidarității între generații (2012)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 153 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(2)</sup>,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolului 147 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Uniunea contribuie la realizarea unui nivel ridicat de ocupare a forței de muncă prin încurajarea cooperării dintre statele membre, precum și prin susținerea și, în cazul în care este necesar, prin completarea acțiunii lor.

(2) În conformitate cu articolul 153 alineatul (1) din TFUE, Uniunea susține și completează acțiunea statelor membre în domeniul condițiilor de muncă, al integrării persoanelor excluse de pe piața forței de muncă și al combaterii excluziunii sociale.

(3) În conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană, Uniunea, printre altele, combate excluziunea socială și discriminările și promovează justiția și protecția sociale, egalitatea dintre femei și bărbați și solidaritatea dintre generații.

(4) Articolul 174 din TFUE recunoaște că unele regiuni ale Uniunii sunt afectate de un handicap demografic grav și

permanent, care poate afecta nivelul de dezvoltare al acestora, fiind necesar să li se acorde o atenție deosebită dacă Uniunea dorește realizarea obiectivului său privind coeziunea economică, socială și teritorială.

(5) În conformitate cu articolul 25 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, Uniunea recunoaște și respectă dreptul persoanelor în vârstă de a duce o viață demnă și independentă și de a participa la viața socială și culturală.

(6) Îmbătrânirea este, fără îndoială, o provocare pentru întreaga societate și pentru toate generațiile din Europa, dar, în același timp, este un aspect ce ține și de solidaritatea între generații și de familie.

(7) Procentul populației Uniunii cu vârsta de aproape 60 de ani și mai mult va crește într-un ritm mult mai rapid ca până acum. Este un lucru foarte pozitiv, fiind o consecință logică a îmbunătățirii sănătății și a calității vieții. Cu toate acestea, din cauza acestei schimbări demografice, Uniunea se confruntă cu o serie de provocări.

(8) Consiliul European a recunoscut în mai multe rânduri necesitatea de a aborda efectul îmbătrânirii populațiilor asupra modelelor sociale europene. O modalitate esențială de a face față acestei schimbări rapide a piramidei vârstelor constă în promovarea creării unei culturi a îmbătrânirii active pe toată durata vieții, asigurând astfel populației în proces de creștere rapidă, care în prezent se apropie de 60 de ani sau se află la o vârstă mai înaintată și care, în general, este mai sănătoasă și mai bine instruită în comparație cu oricare dintre grupurile de vârstă anterioare, posibilități convenabile de angajare și de participare activă la viața socială și de familie, inclusiv prin voluntariat, învățare pe tot parcursul vieții, exprimare culturală și sport.

(9) Organizația Mondială a Sănătății definește îmbătrânirea activă ca fiind un proces prin care sunt optimizate oportunitățile în materie de sănătate, de participare și de siguranță, în vederea îmbunătățirii calității vieții în cursul procesului de îmbătrânire. Îmbătrânirea activă le permite persoanelor să își atingă potențialul de bunăstare fizică, socială și mentală pe tot parcursul vieții și să participe în cadrul societății, și în același timp să li se ofere protecție, securitate și îngrijire adecvate atunci când

<sup>(1)</sup> JO C 51, 17.2.2011, p. 55.

<sup>(2)</sup> Poziția Parlamentului European 7 iulie 2011 și decizia Consiliului din 19 iulie 2011.

au nevoie. Prin urmare, promovarea îmbătrânirii active necesită o abordare multidimensională și o asumare prin susținerea de lungă durată cu participarea tuturor generațiilor.

- (10) Anul european al îmbătrânirii active și solidarității între generații (2012) ar trebui să aibă la bază experiența dobândită prin Anul european de luptă împotriva sărăciei și excluziunii sociale (2010) și Anul european al activităților de voluntariat care promovează cetățenia activă (2011) și ar trebui, prin urmare, promovate sinergiile între acești ani europeni și Anul european al îmbătrânirii active și solidarității între generații (2012) (denumit în continuare „anul european”).
- (11) Proporția în continuă creștere în Europa a persoanelor vârstnice și creșterea numărului de boli cronice fac din promovarea îmbătrânirii în condiții bune de sănătate a tuturor oamenilor, în special a persoanelor mai în vârstă, o sarcină mai importantă ca oricând, prin care să li se sprijine vitalitatea și demnitatea, printre altele prin asigurarea accesului la servicii de îngrijire de sănătate adecvate și de înaltă calitate, servicii de îngrijire pe termen lung și servicii sociale, precum și dezvoltarea unor inițiative de promovare a prevenirii riscurilor de sănătate asociate cu procesul de îmbătrânire. Îmbătrânirea în condiții bune de sănătate poate contribui la creșterea participării la piața muncii a persoanelor în vârstă, le poate permite acestora să rămână active în societate o perioadă mai îndelungată, le poate ameliora calitatea vieții și limita presiunea asupra sistemelor de sănătate, de securitate socială și de pensii.
- (12) Comisia și-a prezentat punctul de vedere în privința provocărilor de ordin demografic cu care Uniunea este confruntată și a modalităților de abordare a acestora în comunicările sale „Viitorul demografic al Europei – transformarea unei provocări în oportunitate” din 12 octombrie 2006, „Promovarea solidarității dintre generații” din 10 mai 2007 și „Gestionarea impactului îmbătrânirii populației în UE (Raportul privind îmbătrânirea populației, 2009)” din 29 aprilie 2009.
- (13) Diversitatea generațiilor mai vârstnice din Europa va crește în continuare. Prin urmare, este necesar să se promoveze activ egalitatea de șanse și să se încurajeze participarea. Cetățenii activi provenind din medii diferite au o importantă funcție de relaționare în cadrul societății, promovează integrarea și contribuie la economie.
- (14) La 22 februarie 2007, Consiliul și reprezentanții guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului au adoptat o rezoluție privind „Oportunitățile și provocările datorate schimbărilor demografice în Europa: contribuția persoanelor în vârstă la dezvoltarea economică și socială”, care evidențiază atât necesitatea creșterii posibilităților de participare activă a persoanelor în vârstă, inclusiv prin intermediul muncii voluntare, cât și noile oportunități economice („economia vârstei a treia”) pe care le generează creșterea cererii din partea persoanelor în vârstă pentru anumite bunuri și servicii, precum și importanța unei imagini publice pozitive a persoanelor aparținând vârstei a treia.
- (15) La 8 iunie 2009, Consiliul a adoptat concluziile sale privind „Egalitatea de șanse pentru femei și bărbați: o îmbătrânire activă și demnă”, în care se recunoaște faptul că, la nivelul întregii Uniuni, persoanele în vârstă, femei sau bărbați, care aspiră la o viață activă și doresc să îmbătrânească cu demnitate, întâmpină dificultăți serioase și se propun statelor membre și Comisiei o serie de măsuri, printre care promovarea unor politici de îmbătrânire activă, ținând seama de diferitele situații din diverse state membre și de diferitele provocări cu care se confruntă femeile și bărbații.
- (16) La 30 noiembrie 2009, Consiliul a adoptat concluziile sale privind „Îmbătrânirea sănătoasă și demnă”, invitând Comisia, printre altele, „să elaboreze activități de sensibilizare pentru promovarea îmbătrânirii active, inclusiv un posibil An european al îmbătrânirii active și al solidarității între generații în 2012”.
- (17) În comunicarea sa intitulată „Europa 2020 – O strategie europeană pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii” din 3 martie 2010, Comisia a subliniat importanța pentru Uniune a promovării îmbătrânirii active și în condiții bune de sănătate a populației, în interesul coeziunii sociale și al creșterii productivității. La 23 noiembrie 2010, Comisia a adoptat, ca parte din strategia Europa 2020, o inițiativă emblematică intitulată „O agendă pentru noi competențe și noi locuri de muncă: o contribuție europeană la ocuparea integrală a forței de muncă”, în cadrul căreia statele membre ar trebui, în special, să promoveze politici de promovare a îmbătrânirii active. La 16 decembrie 2010, Comisia a adoptat, de asemenea, o inițiativă emblematică intitulată „Platforma europeană de combatere a sărăciei și a excluziunii sociale: un cadru european pentru coeziunea socială și teritorială”. Atingerea acestor obiective politice necesită măsuri întreprinse la toate palierele guvernamentale, precum și măsuri ale diferitelor părți interesate nonguvernamentale; la rândul lor, aceste obiective ar putea găsi sprijin, la nivelul Uniunii, prin activitățile de sensibilizare și promovare a schimbului de bune practici din cadrul anului european. Coordonatorii la nivel național ar trebui să se asigure că acțiunea la nivel național se desfășoară în mod coordonat și că este concordantă cu obiectivele anului european. Participarea altor instituții și părți interesate ar trebui, de asemenea, planificată.
- (18) La 7 iunie 2010, Consiliul a adoptat concluziile sale privind „Îmbătrânirea activă”, invitând Comisia „să continue pregătirea Anului european al îmbătrânirii active în 2012, în cadrul căruia pot fi subliniate avantajele îmbătrânirii active și contribuția acesteia la solidaritatea între generații și pot fi promovate inițiative promițătoare de sprijinire a îmbătrânirii active la toate nivelurile”.
- (19) La 11 noiembrie 2010, Parlamentul European a adoptat o rezoluție intitulată „Provocările demografice și solidaritatea între generații”, în care invită statele membre să



- acorde îmbătrânirii active un loc prioritar în următorii ani. Rezoluția a subliniat și faptul că anul european ar trebui să evidențieze, în special, contribuția pe care o au persoanele în vârstă în cadrul societății și să ofere posibilități de promovare a solidarității, cooperării și înțelegerii între generații și posibilități de cooperare între persoanele tinere și cele în vârstă.
- (20) Avizele emise de Comitetul Economic și Social European și de Comitetul Regiunilor subliniază, de asemenea, importanța pe care o are pentru Europa îmbătrânirea activă, evidențiind, printre altele, valoarea pe care o are asistența medicală destinată tuturor generațiilor.
- (21) Decizia 2010/707/UE a Consiliului din 21 octombrie 2010 privind orientările pentru politicile de ocupare a forței de muncă ale statelor membre <sup>(1)</sup> invită statele membre, prin orientările nr. 7 și 8, să sporească participarea pe piața muncii prin politici de promovare a îmbătrânirii active, creșterea ratei de ocupare a forței de muncă a lucrătorilor în vârstă prin promovarea inovării în domeniul organizării muncii și creșterea capacității de inserție profesională a lucrătorilor în vârstă prin dezvoltarea competențelor și prin participarea acestora la programele de învățare pe tot parcursul vieții. Orientarea nr. 10 subliniază necesitatea de a îmbunătăți atât sistemele de protecție socială, cât și politicile de învățare de-a lungul vieții și de incluziune activă cu scopul de a crea mereu noi perspective pentru fiecare persoană în diferitele etape ale vieții sale, de a o proteja de pericolul sărăciei și excluziunii sociale și de a intensifica participarea ei activă în societate.
- (22) În comunicarea sa intitulată „Agenda digitală pentru Europa”, prima inițiativă emblematică din cadrul strategiei Europa 2020 adoptată la 19 mai 2010, Comisia a subliniat importanța aplicațiilor și serviciilor în domeniul tehnologiei informațiilor și comunicațiilor (TIC) pentru o îmbătrânire frumoasă și a propus, în special, dezvoltarea programului comun de asistență pentru autonomie la domiciliu (AAD). Agenda digitală pentru Europa a recomandat, de asemenea, să fie întreprinse acțiuni concrete pentru a ameliora competențele în informatică ale tuturor europenilor, inclusiv pe cele ale persoanelor vârstnice, un grup supraraprezentat în cadrul celor 150 de milioane de cetățeni, sau aproximativ 30 % din numărul total al cetățenilor, care nu au utilizat niciodată internetul. Facilitarea accesului la noile tehnologii și oferirea de formare pentru utilizarea acestora ar îmbunătăți și mai mult oportunitățile pentru persoanele vârstnice.
- (23) În contextul strategiei Europa 2020, Comisia a propus lansarea, în cadrul inițiativei emblematică „O Uniune a inovării”, a unui parteneriat pentru inovare în domeniul îmbătrânirii active și în condiții bune de sănătate (AHAIP). AHAIP ar avea drept scop să permită cetățenilor să trăiască mai mult timp în mod independent și în bune condiții de sănătate și să crească, până în 2020, cu doi numărul mediu de ani de viață sănătoasă.
- (24) Comisia pune în aplicare în prezent Strategia europeană de acțiune pentru persoanele cu handicap 2010-2020, care, dată fiind corelația frecventă între handicap și îmbătrânire, cuprinde acțiuni relevante pentru persoanele în vârstă. În special acțiunile privind accesibilitatea, rezultate din abordările urmărind să asigure accesul general, sunt relevante. Sunt relevante, de asemenea, și acțiunile de sprijinire a unui trai independent și a incluziunii în comunitate, inclusiv acele acțiuni ce vizează persoanele în vârstă cu handicap care au nevoie de un nivel ridicat de sprijin, care au necesități complexe și care sunt deosebit de vulnerabile și predispuse la excluziune socială. În plus, Uniunea și toate statele membre au semnat Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap, care conține, printre altele, dispoziții relevante pentru persoanele în vârstă.
- (25) Ziua europeană a solidarității dintre generații se sărbătorește în fiecare an la 29 aprilie. Această zi oferă Uniunii o bună posibilitate de a-și reînnoi angajamentul privind întărirea solidarității și a cooperării dintre generații, pentru a promova o societate echitabilă și durabilă.
- (26) Prezenta decizie prevede un pachet financiar care constituie principala referință pentru autoritatea bugetară, în sensul punctului 37 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară <sup>(2)</sup>.
- (27) Îmbătrânirea activă este, de asemenea, vizată de mai multe fonduri ale Uniunii, precum Fondul social european <sup>(3)</sup>, Fondul european de dezvoltare regională <sup>(4)</sup>, Programul Progress <sup>(5)</sup>, Programul de învățare de-a lungul vieții <sup>(6)</sup> și, în special, programul său Grundtvig, programul în domeniul sănătății <sup>(7)</sup>, programele specifice legate de TIC și de științele socioeconomice și umaniste din cadrul celui de-al șaptelea program-cadru pentru cercetare și dezvoltare <sup>(8)</sup>, planul de acțiune

<sup>(2)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1081/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind Fondul Social European (JO L 210, 31.7.2006, p. 12).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1080/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind Fondul European de Dezvoltare Regională (JO L 210, 31.7.2006, p. 1).

<sup>(5)</sup> Decizia nr. 1672/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a Programului comunitar pentru ocuparea forței de muncă și solidaritate socială – Progress (JO L 315, 15.11.2006, p. 1).

<sup>(6)</sup> Decizia nr. 1720/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 de stabilire a unui program de acțiune în domeniul învățării continue (JO L 327, 24.11.2006, p. 45).

<sup>(7)</sup> Decizia nr. 1350/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 de instituire a unui Al doilea program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) (JO L 301, 20.11.2007, p. 3).

<sup>(8)</sup> Decizia nr. 1982/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind al șaptelea program-cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative (2007-2013) (JO L 412, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(1)</sup> JO L 308, 24.11.2010, p. 46.

intitulat „A îmbătrâni frumos în societatea informațională”, programul comun AAD<sup>(1)</sup>, programul-cadru pentru competitivitate și inovare<sup>(2)</sup> cu proiecte pilot de punere în aplicare a TIC pentru o bătrânețe frumoasă, acțiunea pregătitoare Calypso privind turismul social, precum și planul de acțiune pentru mobilitate urbană.

- (28) Pentru a asigura participarea unei game variate de organizații, ar trebui facilitate pe durata anului european, în măsura posibilului, evenimente și operațiuni care au loc la o scară mai mică.
- (29) Participarea la anul european a rețelelor relevante de la nivelul Uniunii ar trebui încurajată și sprijinită cu resurse adecvate.
- (30) Deoarece obiectivele anului european nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre din cauza necesității schimbului transnațional de informații și a necesității diseminării exemplelor de bune practici în întreaga Uniune și, în consecință, având în vedere amploarea acțiunii, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este stabilit la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este stabilit în articolul respectiv, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

##### Obiect

Anul 2012 este desemnat „Anul european al îmbătrânirii active și solidarității între generații” („anul european”). Acesta promovează vitalitatea și demnitatea tuturor persoanelor.

#### Articolul 2

##### Obiectivele

Obiectivul general al anului european este facilitarea creării în Europa a unei culturi a îmbătrânirii active, bazată pe o societate pentru toate vârstele. În acest cadru, anul european încurajează și sprijină eforturile statelor membre, ale autorităților regionale și locale ale acestora, ale partenerilor sociali, ale societății civile și ale mediului de afaceri, inclusiv întreprinderile mici și mijlocii, de a promova îmbătrânirea activă și de a face mai mult pentru a mobiliza potențialul segmentului de populație, aflat în creștere rapidă, format din persoanele care se apropie de 60 de ani sau au depășit această vârstă. Astfel, sunt stimulate solidaritatea și cooperarea între generații, ținând seama de diversitate și de egalitatea de gen. Promovarea îmbătrânirii active presupune crearea de posibilități mai bune pentru a le permite persoanelor

în vârstă, femei și bărbați, să joace un rol pe piața muncii, combaterea sărăciei, în special în rândul femeilor, și a excluziunii sociale pentru stimularea voluntariatului și a participării active la viața socială și de familie și promovarea unei îmbătrâniri în condiții bune de sănătate și cu demnitate. Aceasta implică, printre altele, adaptarea condițiilor de lucru, combaterea stereotipurilor negative legate de persoanele în vârstă și a discriminării pe criterii de vârstă, îmbunătățirea sănătății și securității la locul de muncă, adaptarea sistemelor de învățare pe tot parcursul vieții la necesitățile unei forțe de muncă în proces de îmbătrânire și asigurarea faptului că sistemele de protecție socială sunt adecvate și oferă stimulentele corespunzătoare.

În temeiul primului paragraf, se disting următoarele obiective ale anului european:

- (a) sensibilizarea opiniei publice cu privire la importanța îmbătrânirii active și a diferitelor dimensiuni ale acesteia și garantarea faptului că acest subiect ocupă un loc prioritar în agenda politică a părților interesate de la toate nivelurile, pentru a evidenția rolul util pe care respectivele persoane în vârstă îl joacă în societate și în economie, o mai mare considerație pentru acest lucru, promovarea îmbătrânirii active, a solidarității dintre generații, păstrarea vitalității și respectarea demnității tuturor oamenilor și intensificarea efortului de a mobiliza potențialul persoanelor vârstnice, indiferent de originea lor, și de a le permite acestora să se bucure de o viață independentă;
- (b) stimularea dezbaterii, schimbul de informații și dezvoltarea învățării reciproce între statele membre și părțile interesate la toate nivelurile în vederea promovării politicilor de îmbătrânire activă, identificarea și diseminarea bunelor practici și promovarea cooperării și a sinergiilor;
- (c) propunerea unui cadru de angajament și acțiune concretă pentru a permite Uniunii, statelor membre și părților interesate la toate nivelurile, cu participarea societății civile, a partenerilor sociali și a mediului de afaceri, accentuându-se în special strategiile de promovare a informațiilor, să dezvolte soluții inovatoare, politici și strategii pe termen lung, inclusiv strategii cuprinzătoare de gestionare a vârstelor în ceea ce privește ocuparea forței de muncă și munca, prin intermediul unor activități specifice, și să urmărească obiective specifice în domeniul îmbătrânirii active și al solidarității dintre generații;
- (d) promovarea unor activități care vor sprijini combaterea discriminării pe criterii de vârstă, depășirea stereotipurilor legate de vârstă și eliminarea barierelor, în special în ceea ce privește capacitatea de inserție profesională.

#### Articolul 3

##### Conținutul măsurilor

(1) Măsurile care trebuie luate pentru a fi atinse obiectivele stabilite la articolul 2 includ următoarele activități la nivelul Uniunii, la nivel național, la nivel regional sau la nivel local:

- (a) conferințe, evenimente și inițiative, cu participarea activă a tuturor părților interesate relevante, menite să stimuleze dezbateri, să sensibilizeze și să încurajeze asumarea de angajamente vizând obiective specifice care să contribuie la realizarea unor impacturi susținute și de lungă durată;

<sup>(1)</sup> Decizia nr. 742/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 9 iulie 2008 privind participarea Comunității la un program de cercetare și dezvoltare derulat de mai multe state membre, destinat îmbunătățirii calității vieții persoanelor în vârstă prin utilizarea noilor tehnologii ale informației și comunicațiilor (JO L 201, 30.7.2008, p. 49).

<sup>(2)</sup> Decizia nr. 1639/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 2006 de instituire a unui program-cadru pentru inovație și competitivitate (2007-2013) (JO L 310, 9.11.2006, p. 15).

- (b) campanii de informare, de promovare și de educare, cu utilizarea mijloacelor multimedia;
- (c) schimburi de informații, de experiență și de bune practici, prin utilizarea, printre altele, a Metodei deschise de coordonare și a rețelelor create de părțile interesate care participă la realizarea obiectivelor anului european;
- (d) cercetări și studii la nivelul Uniunii, la nivel național sau la nivel regional și diseminarea rezultatelor, cu accent asupra impactului economic și social al promovării îmbătrânirii active și al politicilor orientate spre îmbătrânirea activă.

(2) La punerea în aplicare a activităților menționate la alineatul (1), ar trebui să se acorde atenție implicării tuturor generațiilor în urmărirea obiectivelor anului european, în special prin încercarea de dezvoltare a unei abordări integratoare și prin încurajarea participării persoanelor în vârstă și a celor tinere la inițiativele comune.

(3) Comisia sau statele membre pot identifica alte activități menite să contribuie la atingerea obiectivelor anului european și pot permite utilizarea numelui anului european pentru promovarea acestor activități, cu condiția ca acestea să contribuie la atingerea obiectivelor stabilite la articolul 2.

(4) Comisia și statele membre țin seama de integrarea principiului egalității între femei și bărbați în toate activitățile lor în cadrul desfășurării anului european.

(5) Comisia ține seama de potențialul activităților transfrontaliere care se desfășoară la nivel regional sau local pentru realizarea obiectivelor stabilite la articolul 2.

(6) Trebuie făcute eforturi pentru a se asigura că toate activitățile din cadrul anului european destinate publicului larg sunt ușor accesibile tuturor, inclusiv persoanelor cu handicap.

#### Articolul 4

##### Coordonarea cu statele membre

- (1) Fiecare stat membru numește un coordonator național pentru a fi responsabil de organizarea participării statului său la anul european și informează Comisia cu privire la numirea respectivă.
- (2) Coordonatorii naționali se asigură, de asemenea, că activitățile naționale din cadrul anului european sunt coordonate în mod adecvat și pot, de asemenea, promova și facilita activități locale și regionale în respectivul context. Coordonatorii naționali stimulează, de asemenea, implicarea tuturor părților interesate relevante, inclusiv a societății civile, în activitățile desfășurate în cadrul anului european.

(3) Până la 25 noiembrie 2011, statele membre sunt invitate să informeze Comisia cu privire la programul lor de lucru, care cuprinde informații privind activitățile planificate la nivel național în cadrul anului european.

#### Articolul 5

##### Țările participante

Participarea la anul european este deschisă:

- (a) statelor membre;
- (b) țărilor candidate;
- (c) țărilor din Balcanii de Vest; și
- (d) statelor din cadrul Acordului European de Liber Schimb care sunt părți la Acordul privind Spațiul Economic European.

#### Articolul 6

##### Coordonarea la nivelul Uniunii

- (1) Comisia pune în aplicare anul european la nivelul Uniunii.
- (2) Comisia convoacă reuniunile coordonatorilor naționali în scopul coordonării activităților în cadrul anului european la nivelul Uniunii și al schimbului de informații și cunoștințe, inclusiv în privința posibilităților angajamente și a punerii lor în aplicare în statele membre.
- (3) Comisia facilitează și sprijină activitățile în cadrul anului european la nivel național, regional și local, inclusiv prin propunerea, după caz, de noi modalități și instrumente pentru realizarea obiectivelor anului european și evaluarea acestora.
- (4) Coordonarea activităților în cadrul anului european la nivelul Uniunii cade, de asemenea, în sarcina comitetelor politice și a grupurilor consultative în exercițiu.
- (5) Comisia convoacă, de asemenea, reuniuni ale reprezentanților organizațiilor sau organismelor europene care acționează în domeniul îmbătrânirii active cu scopul obținerii de sprijin pentru desfășurarea anului european.
- (6) Tema anului european este o prioritate în cadrul activităților de comunicare ale reprezentanțelor Comisiei din statele membre și în cadrul programelor de lucru ale principalelor rețele relevante la nivelul Uniunii care primesc sprijin pentru acoperirea costurilor de funcționare din bugetul general al Uniunii.
- (7) Parlamentul European, statele membre, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor sunt asociate la activitățile organizate în cadrul anului european.

*Articolul 7***Sprrijinul financiar și nefinanciar**

(1) Activitățile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) care au loc la nivelul Uniunii pot ocaziona un contract de achiziții publice sau pot face obiectul unor subvenții finanțate de la bugetul general al Uniunii.

(2) Dacă este cazul, anul european poate fi susținut prin programe și politici din domenii care contribuie la promovarea îmbătrânirii active, precum ocuparea forței de muncă, afacerile sociale și egalitatea de șanse, educația și cultura, sănătatea, cercetarea, societatea informațională, politica regională și politica din domeniul transporturilor, în conformitate cu normele aplicabile și în limitele posibilităților existente pentru stabilirea priorităților.

(3) Uniunea poate acorda sprijin nefinanciar activităților întreprinse de organizații publice și private în conformitate cu articolul 3 alineatul (3).

*Articolul 8***Bugetul**

(1) Pachetul financiar pentru punerea în aplicare a prezentei decizii la nivelul Uniunii, în special a activităților stabilite la articolul 3 alineatul (1), în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2012, este de 5 000 000 EUR.

(2) Creditele anuale sunt autorizate de către autoritatea bugetară, în limitele cadrului financiar.

*Articolul 9***Coerență**

Comisia, împreună cu statele membre, se asigură că măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt compatibile cu orice alte acțiuni și inițiative ale Uniunii, ale statelor membre și ale regiunilor care contribuie la îndeplinirea obiectivelor anului european.

*Articolul 10***Cooperarea internațională**

În contextul anului european, Comisia poate coopera cu organizațiile internaționale relevante, în special cu Organizația

Națiunilor Unite și cu Consiliul Europei, urmărind să asigure vizibilitatea eforturilor Uniunii de promovare a îmbătrânirii active.

*Articolul 11***Evaluare**

(1) Până la 30 iunie 2014, Comisia prezintă un raport Parlamentului European, Consiliului, Comitetului Economic și Social European și Comitetului Regiunilor conținând o evaluare globală a inițiativelor prevăzute în prezenta decizie, cu detalii privind punerea în aplicare și rezultate pentru a servi drept bază pentru viitoarele politici, măsuri și acțiuni ale Uniunii în acest domeniu.

(2) Raportul menționat la alineatul (1) prezintă, de asemenea, informații cu privire la modul în care egalitatea de gen a fost integrată în activitățile anului european și la modul în care a fost asigurat accesul persoanelor cu handicap la respectivele activități.

(3) Raportul menționat la alineatul (1) evidențiază, de asemenea, modul în care anul european a produs efecte de durată în ceea ce privește promovarea îmbătrânirii active în Uniune.

*Articolul 12***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 13***Destinatari**

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 14 septembrie 2011.

Pentru Parlamentul European  
Președintele  
J. BUZEK

Pentru Consiliu  
Președintele  
M. DOWGIELEWICZ

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 941/2011 AL CONSILIULUI

din 22 septembrie 2011

privind punerea în aplicare a articolului 16 alineatele (2) și (5) din Regulamentul (UE) nr. 204/2011  
privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 204/2011 al Consiliului din 2 martie 2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia <sup>(1)</sup>, în special articolul 16 alineatele (2) și (5),

întrucât:

- (1) La 2 martie 2011, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 204/2011.
- (2) Ca urmare a adoptării Rezoluției 2009 (2011) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (RCSONU) din 16 septembrie 2011 și în conformitate cu Decizia 2011/625/PESC a Consiliului din 22 septembrie 2011 de modificare a Deciziei

2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia <sup>(2)</sup>, ar trebui modificată lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive enumerate în anexele II și III la Regulamentul (UE) nr. 204/2011,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Mențiunile referitoare la entitățile enumerate în anexa la prezentul regulament se elimină din listele care figurează în anexele II și III la Regulamentul (UE) nr. 204/2011.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

Pentru Consiliu  
Președintele  
M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> JO L 58, 3.3.2011, p. 1.

<sup>(2)</sup> A se vedea pagina 30 din prezentul Jurnal Oficial.

## ANEXĂ

**Entitățile menționate la articolul 1**

Mențiune eliminată din lista care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 204/2011:

5. Libyan National Oil Corporation (Compania Petrolieră Națională Libiană)

Mențiune eliminată din lista care figurează în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 204/2011:

29. Zuietina Oil Company (Compania Petrolieră Zuietina) (alias ZOC; alias Zueitina)

---

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 942/2011 AL COMISIEI

din 22 septembrie 2011

privind neaprobarea substanței active flufenoxuron, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a Deciziei 2008/934/CE a Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE <sup>(1)</sup> ale Consiliului, în special articolul 13 alineatul (2) și articolul 78 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 80 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Directiva 91/414/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup> se aplică, în ceea ce privește procedura și condițiile de aprobare, substanțelor active pentru care a fost stabilit caracterul complet al cererilor în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta <sup>(3)</sup>. Flufenoxuronul este o substanță activă pentru care a fost stabilit caracterul complet al cererii în conformitate cu regulamentul respectiv.

(2) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 <sup>(4)</sup> și (CE) nr. 1490/2002 <sup>(5)</sup> ale Comisiei stabilesc normele de punere în aplicare a etapelor a doua și a treia ale programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, precum și liste de substanțe active care urmează să fie evaluate în vederea eventualei lor includeri în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Aceste liste includ flufenoxuronul.

(3) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1095/2007 al Comisiei din 20 septembrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1490/2002 de stabilire a normelor suplimentare de aplicare a etapei a treia a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2229/2004 de stabilire a normelor suplimentare de punere în aplicare a etapei a patra a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului <sup>(6)</sup>, notificatorul și-a retras sprijinul pentru includerea substanței active respective în anexa I la Directiva 91/414/CEE, în termen de două luni de la intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 1095/2007. În consecință, a fost adoptată Decizia 2008/934/CE a Comisiei din 5 decembrie 2008 privind neincluderea anumitor substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului, precum și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe <sup>(7)</sup>, care prevede ca flufenoxuronul să nu fie inclus în anexa respectivă.

(4) În temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, notificatorul inițial (denumit în continuare „solicitantul”) a prezentat o nouă cerere, solicitând aplicarea procedurii accelerate prevăzute la articolele 14-19 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.

(5) Cererea a fost transmisă Franței, care a fost desemnată stat membru raportor prin Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Perioada de timp pentru procedura accelerată a fost respectată. Specificațiile substanței active și utilizările propuse sunt identice cu cele care au făcut obiectul Deciziei 2008/934/CE. Cererea respectivă este conformă, de asemenea, cu celelalte cerințe de fond și de procedură menționate la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.

(6) Franța a evaluat informațiile suplimentare transmise de solicitant și a elaborat un raport suplimentar. Raportul a fost comunicat Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) și Comisiei la 8 martie 2010. Autoritatea a comunicat raportul suplimentar celorlalte state membre și solicitantului pentru observații și a transmis Comisiei observațiile primite. În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 și la

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 230, 19.8.1991, p. 1.<sup>(3)</sup> JO L 15, 18.1.2008, p. 5.<sup>(4)</sup> JO L 55, 29.2.2000, p. 25.<sup>(5)</sup> JO L 224, 21.8.2002, p. 23.<sup>(6)</sup> JO L 246, 21.9.2007, p. 19.<sup>(7)</sup> JO L 333, 11.12.2008, p. 11.

cererea Comisiei, la 23 februarie 2011, autoritatea a prezentat Comisiei concluzia sa privind evaluarea riscurilor prezentate de flufenoxuron<sup>(1)</sup>. Proiectul de raport de evaluare, raportul suplimentar și concluzia autorității au fost reexamine de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și au fost finalizate la 15 iulie 2011 sub forma raportului de reexaminare al Comisiei privind flufenoxuronul.

- (7) În cursul evaluării acestei substanțe active, au fost identificate anumite aspecte problematice, în special în ceea ce privește elementele următoare: nu s-a putut finaliza evaluarea riscului pentru consumator, deoarece expunerea consumatorilor nu poate fi evaluată în mod fiabil, în special în ceea ce privește amploarea și relevanța toxicologică a diverșilor metaboliți. Mai mult, flufenoxuronul prezintă un potențial mare de bioacumulare în lanțul alimentar. De asemenea, a fost identificat un risc ridicat pentru organismele acvatice.
- (8) Comisia a invitat solicitantul să își prezinte observațiile privind concluzia autorității. În plus, în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008, Comisia a invitat solicitantul să formuleze observații privind proiectul de raport de reexaminare. Solicitantul și-a prezentat observațiile, acestea fiind examinate cu atenție.
- (9) Cu toate acestea, în ciuda argumentelor prezentate de solicitant, aspectele problematice menționate în considerentul 7 nu au putut fi eliminate. În consecință, nu s-a demonstrat faptul că, în condițiile de utilizare prevăzute, produsele de protecție a plantelor care conțin flufenoxuron ar îndeplini, în linii generale, cerințele stabilite la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE.
- (10) Prin urmare, flufenoxuronul nu ar trebui aprobat, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (11) În ceea ce privește produsele de protecție a plantelor care conțin flufenoxuron, în cazul în care statele membre acordă o perioadă de grație în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, această perioadă ar trebui să expire la

31 decembrie 2012 cel târziu, în conformitate cu dispozițiile articolului 3 al doilea paragraf din Decizia 2008/934/CE.

- (12) Prezentul regulament nu exclude prezentarea unei noi cereri pentru flufenoxuron, în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (13) Din motive de claritate, rubrica referitoare la flufenoxuron din anexa la Decizia 2008/934/CE ar trebui eliminată.
- (14) Prin urmare, Decizia 2008/934/CE ar trebui modificată în consecință.
- (15) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Neaprobarea substanței active

Nu se aprobă substanța activă flufenoxuron.

#### Articolul 2

##### Măsuri tranzitorii

Statele membre se asigură că autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin flufenoxuron sunt retrase până la 31 decembrie 2011.

#### Articolul 3

##### Perioada de grație

Eventualele perioade de grație acordate de statele membre în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 sunt cât mai scurte posibil și expiră cel târziu la 31 decembrie 2012.

#### Articolul 4

##### Modificarea Deciziei 2008/934/CE

În anexa la Decizia 2008/934/CE, se elimină rubrica referitoare la „flufenoxuron”.

<sup>(1)</sup> Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance flufenoxuron* (Concluzia reexaminării *inter pares* a riscului utilizării ca pesticid a substanței active flufenoxuron). *EFSA Journal* 2011; 9(3):2088. [72 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2088. Document disponibil la adresa: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm).



*Articolul 5***Intrarea în vigoare și data aplicării**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
José Manuel BARROSO

---

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 943/2011 AL COMISIEI

din 22 septembrie 2011

privind neaprobarea substanței active propargit, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, și de modificare a Deciziei 2008/934/CE a Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE <sup>(1)</sup> ale Consiliului, în special articolul 13 alineatul (2) și articolul 78 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 80 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, Directiva 91/414/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup> se aplică, în ceea ce privește procedura și condițiile de aprobare, substanțelor active pentru care a fost stabilit caracterul complet al cererilor în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta <sup>(3)</sup>. Propargitul este o substanță activă pentru care s-a stabilit că cererea este completă în conformitate cu regulamentul respectiv.
- (2) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 <sup>(4)</sup> și (CE) nr. 1490/2002 <sup>(5)</sup> ale Comisiei stabilesc normele de punere în aplicare a etapelor a doua și a treia ale programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, precum și liste de substanțe active care urmează să fie evaluate în vederea eventualei lor includeri în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Aceste liste includ propargitul.
- (3) În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1095/2007 al Comisiei din 20 septembrie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1490/2002 de stabilire a normelor suplimentare

de aplicare a etapei a treia a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2229/2004 de stabilire a normelor suplimentare de punere în aplicare a etapei a patra a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului <sup>(6)</sup>, notificatorul și-a retras sprijinul pentru includerea substanței active respective în anexa I la Directiva 91/414/CEE, în termen de două luni de la intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 1095/2007. În consecință, a fost adoptată Decizia 2008/934/CE a Comisiei din 5 decembrie 2008 privind neinclusiunea anumitor substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului, precum și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe <sup>(7)</sup>, care prevede ca propargitul să nu fie inclus în anexa respectivă.

- (4) În temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, notificatorul inițial (denumit în continuare „solicitantul”) a prezentat o nouă cerere, solicitând aplicarea procedurii accelerate prevăzute la articolele 14-19 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.
- (5) Cererea a fost transmisă Italiei, care a realizat evaluarea în acord cu Franța, desemnată stat membru raportor prin Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Perioada pentru procedura accelerată a fost respectată. Specificația substanței active și utilizările propuse sunt identice cu cele care au făcut obiectul Deciziei 2008/934/CE. Cererea respectivă este conformă, de asemenea, cu celelalte cerințe de fond și de procedură menționate la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.
- (6) Italia a evaluat informațiile suplimentare transmise de solicitant și a pregătit un raport suplimentar. Raportul respectiv a fost comunicat Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) și Comisiei la 4 martie 2010. Autoritatea a comunicat raportul suplimentar celorlalte state membre și solicitantului pentru observații și a transmis Comisiei observațiile primite. În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 și la cererea Comisiei, la 23 februarie 2011 <sup>(8)</sup>, autoritatea a prezentat Comisiei concluzia sa privind evaluarea riscurilor prezentate de propargit. Proiectul de raport de evaluare, raportul suplimentar și concluzia autorității au

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

<sup>(4)</sup> JO L 55, 29.2.2000, p. 25.

<sup>(5)</sup> JO L 224, 21.8.2002, p. 23.

<sup>(6)</sup> JO L 246, 21.9.2007, p. 19.

<sup>(7)</sup> JO L 333, 11.12.2008, p. 11.

<sup>(8)</sup> Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance propargite* (Concluzia reexaminării *inter pares* a riscului utilizării ca pesticid a substanței active propargit). *EFSA Journal* 2011; 9(3):2087. [71 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2087. Document disponibil la adresa: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm).

- fost reexamine de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și au fost finalizate la 15 iulie 2011 sub forma raportului de reexaminare al Comisiei privind propargitul.
- (7) În cursul evaluării acestei substanțe active, au fost identificate anumite aspecte problematice, în special în ceea ce privește elementele următoare: nu a fost posibilă realizarea unei evaluări a riscurilor fiabile pentru consumatori, operatori, lucrători și persoanele prezente. De asemenea, nu a fost posibilă finalizarea evaluării ecotoxicologice a riscurilor. Au fost identificate, în special, un grad mare de risc pe termen lung pentru mamifere, un risc de otrăvire secundară pentru păsări și un grad mare de risc pentru organismele acvatice.
- (8) Comisia a invitat solicitantul să își prezinte observațiile privind concluzia autorității. În plus, în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008, Comisia a invitat solicitantul să formuleze observații privind proiectul de raport de reexaminare. Solicitantul și-a prezentat observațiile, acestea fiind examinate cu atenție.
- (9) Cu toate acestea, în ciuda argumentelor prezentate de solicitant, aspectele problematice menționate în considerentul 7 nu au putut fi eliminate. În consecință, nu s-a demonstrat faptul că, în condițiile de utilizare prevăzute, produsele de protecție a plantelor care conțin propargit ar îndeplini, în linii generale, cerințele stabilite la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE.
- (10) Prin urmare, propargitul nu ar trebui aprobat, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (11) În ceea ce privește produsele de protecție a plantelor care conțin propargit, în cazul în care statele membre acordă o perioadă de grație în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, această perioadă ar trebui să expire la 31 decembrie 2012 cel târziu, în conformitate cu dispozițiile articolului 3 al doilea paragraf din Decizia 2008/934/CE.

- (12) Prezentul regulament nu exclude prezentarea unei noi cereri referitoare la propargit, în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009.
- (13) Din motive de claritate, rubrica referitoare la propargit din anexa la Decizia 2008/934/CE ar trebui eliminată.
- (14) Prin urmare, Decizia 2008/934/CE ar trebui modificată în consecință.
- (15) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

#### Neaprobarea substanței active

Nu se aprobă substanța activă propargit.

#### Articolul 2

#### Măsuri tranzitorii

Statele membre se asigură că autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin propargit sunt retrase până la 31 decembrie 2011.

#### Articolul 3

#### Perioada de grație

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 este cât mai scurtă posibil și expiră cel târziu la 31 decembrie 2012.

#### Articolul 4

#### Modificări la Decizia 2008/934/CE

În anexa la Decizia 2008/934/CE, se elimină rubrica referitoare la „propargit”.

#### Articolul 5

#### Intrarea în vigoare și data aplicării

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 944/2011 AL COMISIEI****din 22 septembrie 2011****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 23 septembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

| Cod NC     | Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup> | Valoare forfetară de import |
|------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 0702 00 00 | EC                                 | 25,3                        |
|            | MK                                 | 53,6                        |
|            | XS                                 | 31,8                        |
|            | ZZ                                 | 36,9                        |
| 0707 00 05 | MK                                 | 20,0                        |
|            | TR                                 | 106,2                       |
|            | ZZ                                 | 63,1                        |
| 0709 90 70 | TR                                 | 130,5                       |
|            | ZZ                                 | 130,5                       |
| 0805 50 10 | AR                                 | 65,9                        |
|            | CL                                 | 79,9                        |
|            | TR                                 | 74,0                        |
|            | UY                                 | 62,5                        |
|            | ZA                                 | 76,8                        |
|            | ZZ                                 | 71,8                        |
| 0806 10 10 | CL                                 | 75,1                        |
|            | EG                                 | 116,3                       |
|            | IL                                 | 136,9                       |
|            | MK                                 | 85,4                        |
|            | TR                                 | 110,9                       |
|            | US                                 | 271,3                       |
|            | ZA                                 | 62,4                        |
|            | ZZ                                 | 122,6                       |
|            | 0808 10 80                         | BZ                          |
| CL         |                                    | 148,5                       |
| CN         |                                    | 82,6                        |
| NZ         |                                    | 116,8                       |
| US         |                                    | 123,7                       |
| ZA         |                                    | 124,0                       |
| ZZ         |                                    | 113,7                       |
| 0808 20 50 | AR                                 | 47,4                        |
|            | CN                                 | 78,7                        |
|            | TR                                 | 114,2                       |
|            | ZA                                 | 61,3                        |
|            | ZZ                                 | 75,4                        |
| 0809 30    | TR                                 | 145,2                       |
|            | ZZ                                 | 145,2                       |

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 945/2011 AL COMISIEI****din 22 septembrie 2011****de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de vită și mânzat**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole <sup>(1)</sup>, în special articolul 164 alineatul (2) și articolul 170, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Articolul 162 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că diferența dintre prețurile de pe piața mondială și cele de pe piața Uniunii pentru produsele enumerate în partea XV din anexa I la regulamentul respectiv poate fi acoperită de o restituire la export.
- (2) Având în vedere situația actuală a pieței în sectorul cărnii de vită și mânzat, trebuie stabilite restituiri la export în conformitate cu normele și criteriile prevăzute la articolele 162, 163, 164, 167, 168 și 169 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
- (3) Articolul 164 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că restituirile pot să varieze în funcție de destinație, în special dacă situația pieței mondiale, cerințele specifice ale anumitor piețe sau obligațiile decurgând din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat impun acest lucru.
- (4) Restituirile trebuie acordate numai pentru produsele autorizate pentru liberă circulație în Uniune, care poartă marca de sănătate prevăzută la articolul 5 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală <sup>(2)</sup>. Aceste produse trebuie să îndeplinească, de asemenea, cerințele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare <sup>(3)</sup> și de Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor specifice de organizare a controalelor oficiale privind produsele de origine animală destinate consumului uman <sup>(4)</sup>.

- (5) Articolul 7 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1359/2007 al Comisiei din 21 noiembrie 2007 de stabilire a condițiilor de acordare a restituirilor speciale la export pentru unele tranșe de carne de vită și mânzat dezosată <sup>(5)</sup> prevede o reducere a restituirii speciale în cazul în care cantitatea tranșelor de carne dezosată care urmează să fie exportată se ridică la mai puțin de 95 %, dar nu mai puțin de 85 %, din greutatea totală a tranșelor obținute prin dezosare.
- (6) Restituirile aplicabile în prezent au fost stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 614/2011 al Comisiei <sup>(6)</sup>. Deoarece trebuie stabilite noi restituiri, regulamentul respectiv trebuie abrogat.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizației comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

- (1) Restituirile la export prevăzute la articolul 164 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se acordă pentru produsele și în valorile stabilite în anexa la prezentul regulament, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.
- (2) Produsele eligibile pentru restituire în conformitate cu alineatul (1) trebuie să îndeplinească cerințele relevante prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 852/2004 și (CE) nr. 853/2004 și, în special, să fie preparate într-o unitate autorizată și să respecte cerințele marcării privind sănătatea prevăzute în secțiunea I capitolul III din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 854/2004.

*Articolul 2*

În cazul menționat la articolul 7 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1359/2007, rata restituirii pentru produsele încadrate la codul de produs 0201 30 00 9100 se reduce cu 3,5 EUR/100 kg.

*Articolul 3*

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 614/2011 se abrogă.

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

<sup>(3)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 206.

<sup>(5)</sup> JO L 304, 22.11.2007, p. 21.

<sup>(6)</sup> JO L 164, 24.6.2011, p. 8.

*Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare la 23 septembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

---

## ANEXĂ

## Restituiri la export în sectorul cărnii de vită și mânzat aplicabile începând cu 23 septembrie 2011

| Codul produselor                              | Destinație        | Unitatea de măsură             | Valoarea restituirilor |
|---|-------------------|--------------------------------|------------------------|
| 0102 10 10 9140                               | B00               | EUR/100 kg greutate animal viu | 12,9                   |
| 0102 10 30 9140                               | B00               | EUR/100 kg greutate animal viu | 12,9                   |
| 0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 18,3                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 10,8                   |
| 0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 24,4                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 14,4                   |
| 0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 24,4                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 14,4                   |
| 0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 18,3                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 10,8                   |
| 0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 30,5                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 17,9                   |
| 0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 18,3                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 10,8                   |
| 0201 30 00 9050                               | US <sup>(3)</sup> | EUR/100 kg greutate netă       | 3,3                    |
|   | CA <sup>(4)</sup> | EUR/100 kg greutate netă       | 3,3                    |
| 0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>                | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 11,3                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 3,8                    |
| 0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup> | B04               | EUR/100 kg greutate netă       | 42,4                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 24,9                   |
|   | EG                | EUR/100 kg greutate netă       | 51,7                   |
| 0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup> | B04               | EUR/100 kg greutate netă       | 25,4                   |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 15,0                   |
|   | EG                | EUR/100 kg greutate netă       | 31,0                   |
| 0202 10 00 9100                               | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 8,1                    |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 2,7                    |
| 0202 20 30 9000                               | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 8,1                    |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 2,7                    |
| 0202 20 50 9900                               | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 8,1                    |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 2,7                    |
| 0202 20 90 9100                               | B02               | EUR/100 kg greutate netă       | 8,1                    |
|   | B03               | EUR/100 kg greutate netă       | 2,7                    |
| 0202 30 90 9100                               | US <sup>(3)</sup> | EUR/100 kg greutate netă       | 3,3                    |
|   | CA <sup>(4)</sup> | EUR/100 kg greutate netă       | 3,3                    |



| Codul produselor               | Destinație | Unitatea de măsură       | Valoarea restituirilor |
|--------------------------------|------------|--------------------------|------------------------|
| 0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup> | B02        | EUR/100 kg greutate netă | 11,3                   |
|                                | B03        | EUR/100 kg greutate netă | 3,8                    |
| 1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup> | B00        | EUR/100 kg greutate netă | 11,6                   |
| 1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup> | B00        | EUR/100 kg greutate netă | 10,3                   |
| 1602 50 95 9125 <sup>(5)</sup> | B00        | EUR/100 kg greutate netă | 11,6                   |
| 1602 50 95 9325 <sup>(5)</sup> | B00        | EUR/100 kg greutate netă | 10,3                   |

NB: Codurile produselor, precum și codurile destinațiilor de serie „A” sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1).

Codurile destinațiilor sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19).

Celelalte destinații sunt definite după cum urmează:

B00: Toate destinațiile (țări terțe, alte teritorii, aprovizionare cu alimente și destinații asimilate unor exporturi în afara Uniunii).

B02: B04 și destinația EG.

B03: Albania, Croația, Bosnia și Herțegovina, Serbia, Kosovo (\*), Muntenegru, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, aprovizionare cu alimente și combustibil [destinații prevăzute la articolele 33 și 42 și, dacă este cazul, la articolul 41 din Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei (JO L 186, 17.7.2009, p. 1)].

B04: Turcia, Ucraina, Belarus, Moldova, Rusia, Georgia, Armenia, Azerbaidjan, Kazahstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadjikistan, Kârgâzstan, Maroc, Algeria, Tunisia, Libia, Liban, Siria, Irak, Iran, Israel, Cisiordania/Fâșia Gaza, Iordania, Arabia Saudită, Kuweit, Bahrain, Qatar, Emiratele Arabe Unite, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Birmania), Thailanda, Vietnam, Indonezia, Filipine, China, Coreea de Nord, Hong Kong, Sudan, Mauritania, Mali, Burkina Faso, Niger, Ciad, Capul Verde, Senegal, Gambia, Guineea-Bissau, Guineea, Sierra Leone, Liberia, Coasta de Fildeș, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Camerun, Republica Centrafricană, Guineea Ecuatorială, São Tomé și Príncipe, Gabon, Congo, Republica Democratică Congo, Rwanda, Burundi, Sfânta Elena și teritoriile dependente, Angola, Etiopia, Eritreea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychelles și teritoriile dependente, Teritoriul Britanic al Oceanului Indian, Mozambic, Mauritius, Comore, Mayotte, Zambia, Malawi, Africa de Sud, Lesotho.

(\*) Astfel cum este definit în Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.

<sup>(1)</sup> Admiterea în această subpoziție este condiționată de prezentarea certificatului menționat în anexa la Regulamentul (CE) nr. 433/2007 al Comisiei (JO L 104, 21.4.2007, p. 3).

<sup>(2)</sup> Acordarea restituirii este condiționată de respectarea condițiilor prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1359/2007 al Comisiei (JO L 304, 22.11.2007, p. 21) și, după caz, de Regulamentul (CE) nr. 1741/2006 al Comisiei (OJ L 329, 25.11.2006, p. 7).

<sup>(3)</sup> Realizate în condițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1643/2006 al Comisiei (JO L 308, 8.11.2006, p. 7).

<sup>(4)</sup> Realizate în condițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1041/2008 al Comisiei (JO L 281, 24.10.2008, p. 3).

<sup>(5)</sup> Acordarea restituirii este condiționată de respectarea condițiilor prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1731/2006 al Comisiei (JO L 325, 24.11.2006, p. 12).

<sup>(6)</sup> Conținutul de carne de vită și mânzat macră, cu excepția grăsimii, se stabilește conform procedurii de analiză prevăzute în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 2429/86 al Comisiei (JO L 210, 1.8.1986, p. 39).

Expresia „conținut mediu” se referă la cantitatea eșantionului, astfel cum este acesta definit la articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2002 al Comisiei (JO L 117, 4.5.2002, p. 6). Eșantionul se prelevează din porțiunea lotului în cauză care prezintă riscul cel mai mare.

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 946/2011 AL COMISIEI****din 22 septembrie 2011****de stabilire a restituirilor la export în sectorul cărnii de pasăre**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole <sup>(1)</sup>, în special articolul 164 alineatul (2) și articolul 170, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Articolul 162 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că diferența dintre prețurile de pe piața mondială și cele din Uniune pentru produsele menționate în partea XX din anexa I la regulamentul respectiv poate fi acoperită de o restituire la export.
- (2) Ținând seama de situația actuală a pieței în sectorul cărnii de pasăre, trebuie stabilite restituiri la export în conformitate cu normele și criteriile prevăzute la articolele 162, 163, 164, 167 și 169 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
- (3) Articolul 164 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că restituirile pot să varieze în funcție de destinație, în special dacă situația pieței mondiale, cerințele specifice ale anumitor piețe sau obligațiile decurgând din acordurile încheiate în conformitate cu articolul 300 din tratat impun acest lucru.
- (4) Restituirile trebuie acordate numai pentru produsele autorizate pentru liberă circulație în Uniune, care poartă marca de identificare prevăzută la articolul 5 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală <sup>(2)</sup>.

Aceste produse trebuie să respecte, de asemenea, cerințele Regulamentului (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare <sup>(3)</sup>.

- (5) Restituirile aplicabile în prezent au fost stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 615/2011 al Comisiei <sup>(4)</sup>. Deoarece trebuie stabilite noi restituiri, regulamentul respectiv trebuie abrogat.
- (6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

(1) Restituirile la export prevăzute la articolul 164 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 se acordă pentru produsele și în valorile stabilite în anexa la prezentul regulament, sub rezerva îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.

(2) Produsele eligibile pentru restituire în conformitate cu alineatul (1) trebuie să îndeplinească cerințele relevante prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 852/2004 și (CE) nr. 853/2004 și, în special, să fie preparate într-o unitate autorizată și să respecte condițiile privind marcajul de identificare prevăzute în secțiunea I din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 853/2004.

*Articolul 2*

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 615/2011 se abrogă.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare la 23 septembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

<sup>(3)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 164, 24.6.2011, p. 12.

## ANEXĂ

**Restituiri la export în sectorul cărnii de pasăre aplicabile începând cu 23 septembrie 2011**

| Codul produselor | Destinația | Unitatea de măsură | Valoarea restituirilor |
|------------------|------------|--------------------|------------------------|
| 0105 11 11 9000  | A02        | EUR/100 pcs        | 0,24                   |
| 0105 11 19 9000  | A02        | EUR/100 pcs        | 0,24                   |
| 0105 11 91 9000  | A02        | EUR/100 pcs        | 0,24                   |
| 0105 11 99 9000  | A02        | EUR/100 pcs        | 0,24                   |
| 0105 12 00 9000  | A02        | EUR/100 pcs        | 0,47                   |
| 0105 19 20 9000  | A02        | EUR/100 pcs        | 0,47                   |
| 0207 12 10 9900  | V03        | EUR/100 kg         | 32,50                  |
| 0207 12 90 9190  | V03        | EUR/100 kg         | 32,50                  |
| 0207 12 90 9990  | V03        | EUR/100 kg         | 32,50                  |

NB: Codurile produselor, precum și codurile destinațiilor de serie „A” sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1).

Celelalte destinații sunt definite după cum urmează:

V03: A24, Angola, Arabia Saudită, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Emiratele Arabe Unite, Iordania, Yemen, Liban, Irak, Iran.

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 947/2011 AL COMISIEI****din 22 septembrie 2011****de stabilire a prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) <sup>(1)</sup>, în special articolul 143,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 614/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei <sup>(2)</sup>, în special articolul 3 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei <sup>(3)</sup> stabilește normele de aplicare a regimului privind aplicarea de taxe suplimentare la import și stabilește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se determină prețurile reprezentative pentru produsele din

sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor și pentru ovalbumină rezultă că este necesară modificarea prețurilor reprezentative pentru importurile anumitor produse ținând seama de variațiile prețurilor în funcție de origine. Prin urmare, este necesar ca prețurile reprezentative să fie publicate.

- (3) Ținând seama de situația pieței, este necesară aplicarea acestei modificări în cel mai scurt timp.
- (4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 181, 14.7.2009, p. 8.<sup>(3)</sup> JO L 145, 29.6.1995, p. 47.

## ANEXĂ

la regulamentul Comisiei din 22 septembrie 2011 de stabilire a prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95

## „ANEXA I

| Cod NC     | Denumirea mărfurilor                             | Preț reprezentativ<br>(în EUR/100 kg) | Garanția menționată la<br>articolul 3 alineatul (3)<br>(în EUR/100 kg) | Origine <sup>(1)</sup> |
|------------|--|---------------------------------------|--|------------------------|
| 0207 12 10 | Carcase de pui congelate, denumite «pui 70 %»    | 120,6                                 | 0  | AR                     |
| 0207 12 90 | Carcase de pui congelate, denumite «pui 65 %»    | 136,6                                 | 0  | BR                     |
|            |  | 132,4                                 | 0  | AR                     |
| 0207 14 10 | Bucăți dezodate, congelate de cocoși și de găini | 226,2                                 | 22   | BR                     |
|            |  | 258,8                                 | 12   | AR                     |
|            |  | 341,2                                 | 0  | CL                     |
| 0207 27 10 | Bucăți de curcan dezodate, congelate             | 342,3                                 | 0  | BR                     |
|            |  | 419,2                                 | 0  | CL                     |
| 0408 11 80 | Gălbenușuri de ou                                | 303,9                                 | 2  | AR                     |
| 0408 91 80 | Ouă uscate fără coajă                            | 319,9                                 | 0  | AR                     |
| 1602 32 11 | Preparate nefierte din cocoși sau găini          | 278,7                                 | 5  | BR                     |
|            |  | 377,0                                 | 0  | CL                     |
| 3502 11 90 | Ovalbumine uscate                                | 495,0                                 | 0  | AR                     |

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor, astfel cum este stabilită de Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul «ZZ» reprezintă «alte origini».

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 948/2011 AL COMISIEI****din 22 septembrie 2011****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (UE) nr. 867/2010 pentru anul de comercializare 2010/11**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului (2), în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr

brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2010/11 s-au stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 867/2010 al Comisiei (3). Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 933/2011 al Comisiei (4).

- (2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (UE) nr. 867/2010 pentru anul de comercializare 2010/11, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 23 septembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

(3) JO L 259, 1.10.2010, p. 3.

(4) JO L 242, 20.9.2011, p. 6.

## ANEXĂ

**Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 23 septembrie 2011**

(EUR)

| Codul NC                  | Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză | Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză |
|---------------------------|---|---|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 47,27   | 0,00  |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 47,27   | 0,72  |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 47,27   | 0,00  |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 47,27   | 0,43  |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 48,57   | 2,90  |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 48,57   | 0,00  |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 48,57   | 0,00  |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,49  | 0,22  |

<sup>(1)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

## DECIZII

## DECIZIA 2011/625/PESC A CONSILIULUI

din 22 septembrie 2011

de modificare a Deciziei 2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 28 februarie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/137/PESC <sup>(1)</sup>, prin care se pune în aplicare Rezoluția Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (RCSONU) 1970 (2011).
- (2) La 23 martie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/178/PESC de modificare a Deciziei 2011/137/PESC <sup>(2)</sup> și de punere în aplicare a RCSONU 1973 (2011).
- (3) La 16 septembrie 2011, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat RCSONU 2009 (2011) care a modificat, printre altele, măsurile restrictive impuse prin RCSONU 1970 (2011) și RCSONU 1973 (2011).
- (4) Decizia 2011/137/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Decizia 2011/137/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2 se adaugă următorul alineat:

„(3) Articolul 1 nu se aplică furnizării, vânzării sau transferului:

- (a) de armament și materiale conexe de toate tipurile, inclusiv asistență tehnică, formare, asistență financiară sau de alt tip, destinate exclusiv asistenței în domeniul securității sau asistenței pentru dezarmare acordate autorităților libiene;
- (b) de arme de calibrul mic, armament ușor și materiale conexe, exportate temporar către Libia pentru utilizarea exclusivă de către personalul Organizației Națiunilor Unite, reprezentanții mass-media și persoanele angajate în cadrul programelor umanitare și de dezvoltare și personalul asociat,

notificat în prealabil Comitetului și în absența unei decizii negative a Comitetului în termen de cinci zile lucrătoare de la respectiva notificare.”

2. Articolul 4a alineatul (1) se elimină.

3. La articolul 6:

(a) se introduce următorul alineat:

„(1a) Toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care, în mod direct sau indirect, se află în proprietatea sau sunt controlate de:

- (a) Central Bank of Libya (Banca Centrală a Libiei);
- (b) Libyan Foreign Bank (Banca Externă Libiană);
- (c) Libyan Investment Authority (Autoritatea Libiană pentru Investiții); și
- (d) Libyan Africa Investment Portfolio (Portofoliul de Investiții Libia Africa),

care erau înghețate la 16 septembrie 2011, rămân înghețate.”;

(b) se adaugă următorul alineat:

„(4b) În ceea ce privește entitățile menționate la alineatul (1a), pot fi acordate derogări pentru fonduri, active financiare și resurse economice cu condiția ca:

- (a) statul membru în cauză să fi notificat Comitetului intenția sa de a autoriza accesul la fonduri, alte active financiare sau resurse economice, pentru unul sau mai multe dintre scopurile următoare și în absența unei decizii negative din partea Comitetului în termen de cinci zile lucrătoare de la respectiva notificare:
  - (i) nevoi umanitare;
  - (ii) combustibil, electricitate și apă pentru utilizări strict civile;
  - (iii) reluarea producției și vânzării de hidrocarburi de către Libia;
  - (iv) instituirea, funcționarea sau consolidarea instituțiilor guvernului civil și a infrastructurilor publice civile; sau
  - (v) facilitarea reluării operațiunilor sectorului bancar, inclusiv pentru sprijinirea sau facilitarea comerțului internațional cu Libia;

<sup>(1)</sup> JO L 58, 3.3.2011, p. 53.<sup>(2)</sup> JO L 78, 24.3.2011, p. 24.



- (b) statul membru în cauză să fi notificat comitetului că respectivele fonduri, alte active financiare sau resurse economice nu sunt puse la dispoziția sau nu sunt în folosul persoanelor menționate la alineatul (1);
- (c) statul membru în cauză să fi consultat în prealabil autoritățile libiene în legătură cu utilizarea acestor fonduri, alte active financiare sau resurse economice; și
- (d) statul membru în cauză să fi comunicat autorităților libiene notificarea transmisă în temeiul prezentului alineat, iar autoritățile libiene să nu fi ridicat obiecții în termen de cinci zile lucrătoare cu privire la deblocarea acestor fonduri, alte active financiare sau resurse economice;”;
- (c) se introduce următorul alineat:

„(5a) Alineatul (1a) nu împiedică o entitate menționată în respectivul alineat să efectueze o plată datorată în temeiul unui contract semnat înainte de introducerea în listă a unei astfel de entități în temeiul prezentei decizii, cu condiția ca statul membru relevant să fi stabilit că plata nu este primită în mod direct sau

indirect de către o persoană sau entitate menționată la alineatele (1) și (1a) și după notificarea Comitetului de către statul membru relevant cu privire la intenția de a efectua sau de a primi o astfel de plată sau de a autoriza deblocarea fondurilor sau a altor active financiare sau resurse economice în acest scop, cu zece zile lucrătoare înaintea unei astfel de autorizări.”

#### *Articolul 2*

Rubricile pentru entitățile prevăzute în anexa la prezenta decizie se elimină din listele prevăzute la anexele III și IV la Decizia 2011/137/PESC.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
M. DOWGIELEWICZ

## ANEXĂ

**ENTITĂȚILE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 2**

Rubrici eliminate din lista prevăzută în anexa III la Decizia 2011/137/PESC:

1. Central Bank of Libya (Banca Centrală a Libiei)
2. Libyan Investment Authority (Autoritatea Libiană pentru Investiții)
3. Libyan Foreign Bank (Banca Externă Libiană)
4. Libya Africa Investment Portfolio (Portofoliul de Investiții Libia Africa)
5. Libyan National Oil Corporation (Compania Petrolieră Națională Libiană)

Rubrică eliminată din lista prevăzută în anexa IV la Decizia 2011/137/PESC:

Zuietina Oil Company (Compania Petrolieră Zuietina).

---

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI****din 22 septembrie 2011****de acordare a unei derogări de la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 762/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind transmiterea de către statele membre a statisticilor în domeniul acvaculturii în ceea ce privește Republica Cehă, Marele Ducat al Luxemburgului și Republica Austria***[notificată cu numărul C(2011) 6533]***(Numai textele în limbile cehă, franceză și germană sunt autentice)**

(2011/626/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 762/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind transmiterea de către statele membre a statisticilor în domeniul acvaculturii și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 788/96 al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 762/2008, în cazurile în care includerea în statistici a unui anumit sector al activităților de acvacultură ar crea pentru autoritățile naționale dificultăți disproporționate în raport cu importanța sectorului respectiv, Comisia poate permite unui stat membru să excludă datele aferente sectorului respectiv din datele naționale furnizate sau să utilizeze metode de estimare destinate să furnizeze date referitoare la peste 10 % din producția totală.
- (2) Republica Cehă, Marele Ducat al Luxemburgului și Republica Austria au depus cereri pentru a obține derogări.
- (3) Informațiile prezentate de Republica Cehă, Marele Ducat al Luxemburgului și Republica Austria justifică acordarea acestor derogări.
- (4) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru statistică agricolă, instituit prin Decizia 72/279/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup>,
- (5) Măsurile dispuse prin prezenta decizie completează Decizia 2010/76/UE a Comisiei din 9 februarie 2010 de acordare a unei perioade de tranziție pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 762/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind transmiterea de către statele membre a statisticilor în domeniul acvaculturii în ceea ce privește Republica Cehă, Germania, Grecia, Austria, Polonia, Portugalia și Slovenia <sup>(3)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

- (1) Republica Cehă poate furniza numai date estimative pentru valoarea producției din fiecare specie, cu excepția *Cyprinus carpio* (crap comun), pentru perioada de până la 31 decembrie 2012.
- (2) Prezenta derogare se acordă pentru anii de referință 2009-2011.

*Articolul 2*

- (1) Marelui Ducat al Luxemburgului i se acordă derogare de la obligația de furnizare a statisticilor pentru întregul sector al acvaculturii pentru perioada de până la 31 decembrie 2012.
- (2) Prezenta derogare se acordă pentru anii de referință 2008-2011.

*Articolul 3*

- (1) Republica Austria poate furniza numai date estimative pentru valoarea producției din fiecare specie și pentru producția din fiecare specie în sectorul incubatoarelor și crescătoriilor pentru perioada de până la 31 decembrie 2012.
- (2) Prezenta derogare se acordă pentru anul de referință 2011.

*Articolul 4*

- (1) Prezenta decizie se adresează Republicii Cehe, Marelui Ducat al Luxemburgului și Republicii Austria și se notifică acestora.
- (2) Prezenta decizie produce efecte prin această notificare.

Adoptată la Bruxelles, 22 septembrie 2011.

Pentru Comisie  
Olli REHN  
Membru al Comisiei

<sup>(1)</sup> JO L 218, 13.8.2008, p. 1.<sup>(2)</sup> JO L 179, 7.8.1972, p. 1.<sup>(3)</sup> JO L 37, 10.2.2010, p. 70.

## RECTIFICĂRI

**Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 286/2011 al Comisiei din 10 martie 2011 de modificare, în vederea adaptării la progresul tehnic și științific, a Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 83 din 30 martie 2011)*

La pagina 51, în anexa VI punctul 1 litera (a):

în loc de: „(a) tabelul 1.1 se modifică după cum urmează:

- (i) la clasa de pericol «Sensibilizarea pielii/căilor respiratorii», codul de categorie «Sens. resp. 1» se înlocuiește cu «Sens. resp. 1, 1A, 1B» și codul de categorie «Sens. piele 1» se înlocuiește cu «Sens. piele 1, 1A, 1B»;
- (ii) la clasa de pericol «Periculos pentru stratul de ozon», codul de categorie «Ozon» se înlocuiește cu «Ozon 1»;

se va citi: „(a) tabelul 1.1 se modifică după cum urmează:

- (i) la clasa de pericol «Sensibilizarea pielii/căilor respiratorii», codul de categorie «Resp. Sens. 1» se înlocuiește cu «Resp. Sens. 1, 1A, 1B» și codul de categorie «Skin Sens. 1» se înlocuiește cu «Skin Sens. 1, 1A, 1B»;
  - (ii) la clasa de pericol «Periculos pentru stratul de ozon», codul de categorie «Ozone» se înlocuiește cu «Ozone 1»;
-







**Prețul abonamentelor în 2011**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

|  |   |                 |
|--|---|-----------------|
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită                                  | 22 de limbi oficiale ale UE             | 1 100 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală                   | 22 de limbi oficiale ale UE             | 1 200 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită  | 22 de limbi oficiale ale UE             | 770 EUR pe an   |
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)                              | 22 de limbi oficiale ale UE             | 400 EUR pe an   |
| Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală | Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE | 300 EUR pe an   |
| Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs  | Limbă (limbi) în funcție de concurs     | 50 EUR pe an    |

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**Distribuire și abonamente**

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**

